Operačný program VZDELÁVANIE

mpc
METODICKO-PEDAGOGICKÉ CENTRUM

Európska únia
Európsky sociálny fond

Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ
Kód ITMS 26120130078 / 26140230014 Zmluva č. OPV/45/2015 a OPV/46/2015

Zmluva o dodávke didaktických prostriedkov

číslo: 2015_MPC_ANG_BA_KN_197

uzatvorená podľa § 18i a nasl. zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

názov:	**Metodicko-pedagogické centrum**
sídlo:	**Ševčenkova 11, P.O. BOX 191, 850 05 Bratislava**
v zastúpení:	generálnou riaditeľkou Mgr. Dankou Kapucianovou
Projekt:	Nové trendy vzdelávania učiteľov anglického jazyka na základných školách Kód ITMS 26120130078 / 26140230014
IČO:	00164348
DIČ:	2020798714
Bankové spojenie:	IBAN: SK2181800000007000063679, SK0681800000007000182192

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Zriaďovateľ:	Mesto Šaľa
Štatutárny zástupca:	Mgr.Jozef Belický
IČO:	00306185
sídlo:	Šaľa, Nám.Sv.Trojice 7, 927 15 Šaľa
/ďalej len zriaďovateľ/	

Základná škola:	Základná škola s materskou školou Petra Pázmánya s VJM Šaľa
Sídlo:	P. Pázmaňa 48, 92701 Šaľa
IČO:	37861409
Štatutárny zástupca:	Mgr. Katarína Dohányosová

(ďalej len „**Škola**“)

I.

Definície a výklad pojmov

1. Poskytovateľ je rozpočtová organizácia zriadená na základe § 21 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve v znení neskorších predpisov.
2. Škola pre účely tejto zmluvy sa rozumie základná škola, ktorá je zaradená do siete škôl a školských zariadení Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu a prevádzané didaktické prostriedky budú využívané na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti Školy podľa účelu a cieľov národného projektu .

3. Didaktickými prostriedkami na účel tejto zmluvy sa rozumejú „Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka", pre 1. a/alebo 2. stupeň základných škôl, ktoré sú obstarané v rámci verejnej súťaže „Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka".
4. Vzdelávaním sa pre účely tejto zmluvy rozumie vzdelávanie pedagogických zamestnancov základných škôl vyučujúcich anglický jazyk, v rámci národného projektu Nové trendy vzdelávania učiteľov anglického jazyka, pre 1. alebo 2 stupeň, ktoré je financované zo štrukturálnych fondov Európskej únie (Európskeho sociálneho fondu), z Operačného programu Vzdelávanie (OPV).
5. Finančnými prostriedkami sa rozumejú prostriedky poskytnuté Poskytovateľovi ako prijímateľovi nenávratného finančného príspevku z titulu uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPV/45/2015 a OPV/46/2015 (ďalej len "Zmluva o NFP") medzi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, Stromová 1, 813 30 Bratislava (ďalej MŠVVaŠ SR) a Metodicko-pedagogickým centrom, Ševčenkova 11, P. O. BOX 191, 850 05 Bratislava.
6. Riadiacim orgánom pre účely tejto zmluvy sa rozumie Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako orgán určený Slovenskou republikou, ktorý je zodpovedný za riadenie Operačného programu Vzdelávanie.
7. Dodávateľom sa rozumie víťaz súťaže verejného obstarávania na „Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka" pre časť 1.
8. Národný projekt je národný projekt Nové trendy vzdelávania učiteľov anglického jazyka, realizovaný Poskytovateľom z prostriedkov Európskej únie, Operačného programu Vzdelávanie. Kódy ITMS 26120130078 / 26140230014
9. Digitálnym vzdelávacím obsahom sa rozumie umožnenie využívania digitálneho vzdelávacieho obsahu, ktorý je súčasťou „Didaktických prostriedkov na výučbu anglického jazyka" a ktorý je sprístupnený na vzdelávacom portále MŠVVaŠ SR.
10. Učebňou kontinuálneho vzdelávania sa rozumie učebňa kontinuálneho vzdelávania vytvorená v rámci národného projektu Profesijný a kariérový rast pedagogických zamestnancov.

II.

Účel a predmet zmluvy

1. Zmluvné strany touto zmluvou upravujú svoje vzájomné práva a povinnosti pri prevode didaktických prostriedkov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy. V súlade s ustanovením § 18i zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu na účely Projektu a vzdelávania bezodplatne prevádza didaktické prostriedky na prijímateľa za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o prevode didaktických prostriedkov, ktoré sú v majetku Slovenskej republiky a ktoré Poskytovateľ nadobudne do správy na základe Rámcovej zmluvy za finančné prostriedky definované v tejto zmluve.

Položka
Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre učiteľa - I. stupeň ZŠ (ISCED 1) (1 sada didaktických prostriedkov na výučbu anglického jazyka pre učiteľa - I. stupeň ZŠ obsahuje: • digitálny vzdelávací obsah pre predmet Anglický jazyk, • digitálny vzdelávací obsah v anglickom jazyku, pre predmet Matematika • metodické príručky pre učiteľa pre predmet Anglický jazyk, v tlačenej aj elektronickej forme s právom vytlačenia kópií, • pracovné listy vhodné na vytlačenie.)
Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre učiteľa - II. stupeň ZŠ (ISCED 2)

(1 sada didaktických prostriedkov na výučbu anglického jazyka pre učiteľa - II. stupeň ZŠ obsahuje: • digitálny vzdelávací obsah pre predmet Anglický jazyk, • metodické príručky pre učiteľa pre predmet Anglický jazyk, v tlačenej aj elektronickej forme s právom vytlačenia kópií, • pracovné listy vhodné na vytlačenie.)
Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre žiakov - I. stupeň ZŠ (ISCED 1) (1 sada didaktických prostriedkov na výučbu anglického jazyka pre žiakov – I. stupeň ZŠ obsahuje: • digitálny vzdelávací obsah pre predmet Anglický jazyk, • súbor pracovných listov pre žiaka, • digitálny vzdelávací obsah v anglickom jazyku, pre predmet Matematika.)
Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre žiakov - II. stupeň ZŠ (ISCED 2) (1 sada didaktických prostriedkov na výučbu anglického jazyka pre žiakov - II. stupeň ZŠ obsahuje: • digitálny vzdelávací obsah pre predmet Anglický jazyk, • súbor pracovných listov pre žiaka.)

3. Počet a typ didaktických prostriedkov poskytnutých Škole na základe tejto zmluvy je stanovený podľa počtu učiteľov z danej školy zaradených do vzdelávania v rámci projektu, a bližšie špecifikovaný v Preberacom protokole. Vzorový Preberací protokol je prílohou tejto zmluvy.
4. Poskytovateľ na základe tejto zmluvy a na základe súhlasu MŠVVaŠ SR a Riadiaceho orgánu, vyjadreného v Zmluve o NFP, resp. dodatku k nej alebo iným preukázateľným spôsobom, bezodplatne prevádza Škole didaktické prostriedky v stave spôsobilom na riadne užívanie a Škola ich bez výhrad prijíma.
5. Didaktické prostriedky sa stávajú majetkom školy v momente ich prevzatia Školou.
6. Didaktické prostriedky budú Škole odovzdané v jej sídle (distribúciu zabezpečí Dodávateľ podľa pokynov Poskytovateľa).

III.

Práva a povinnosti zmluvných strán pri preberaní didaktických prostriedkov

1. Dodávku didaktických prostriedkov podľa osobitného harmonogramu určeného Poskytovateľom zabezpečí Škole spolu s protokolom o ich dodávke a prevzatí Poskytovateľ v obale či obaloch umožňujúcich bezpečnú prepravu tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu alebo zničeniu.
2. Termín odovzdávania didaktických prostriedkov oznámi Poskytovateľ Škole elektronickou poštou alebo inak. Škola zabezpečí, aby didaktické prostriedky prevzal jej štatutárny zástupca, resp. ním písomne poverený určený zástupca a prevzatie potvrdil v Preberacom protokole. Škola fyzicky overí pri preberaní didaktických prostriedkov ich úplnosť a neporušenosť. Ak majú dodané didaktické prostriedky vady zjavné pri ich preberaní, Škola má právo odmietnuť ich prevzatie a dôvod odmietnutia uvedie v preberacom protokole. V prípade, že sa rozhodne didaktické prostriedky prevziať s vadami, konkretizuje ich v Preberacom protokole. V prípade, ak chyby a nedostatky sú zistené po prebratí didaktických prostriedkov, škola je ich povinná bezodkladne nahlásiť Poskytovateľovi.
3. Poskytovateľ zabezpečí, aby boli didaktické prostriedky označené logom Európskej únie a logom operačného programu Vzdelávanie, podľa manuálu pre informovanie a publicitu, vydaného Riadiacim orgánom pre operačný program Vzdelávanie.
4. Preberací protokol je povinný vyhotoviť Poskytovateľ v šiestich vyhotoveniach. Jedno vyhotovenie Preberacieho protokolu si ponechá Škola. Ostatné vyhotovenia Preberacieho protokolu si nechá Poskytovateľ.

5. Škola zaradí dodané didaktické prostriedky do účtovníctva a majetku školy a následne do troch dní im pridelí inventárne číslo. Škola je povinná viesť riadnu evidenciu prevedených didaktických prostriedkov podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj vnútorných predpisov, to všetko tak, aby si kedykoľvek mohla splniť povinnosti bližšie špecifikované v článku V. tejto zmluvy.
6. Škola berie na vedomie, že v prípade, ak odmietne prevádzané didaktické prostriedky prevziať bezdôvodne, môže si Poskytovateľ uplatniť od Školy úhradu nákladov spojených s ich doručením.

IV.

Používanie prevedených hnuteľných vecí

1. Škola sa zaväzuje používať didaktické prostriedky s náležitou starostlivosťou. Najmä je povinná chrániť didaktické prostriedky pred poškodením, stratou, zničením alebo zneužitím.
2. Škola je zodpovedná za to, že sa didaktické prostriedky budú využívať len na účely stanovené projektom a pokiaľ to vyžaduje ich charakter, tak len osobami, ktoré sú na využívanie didaktických prostriedkov určené. V prípade, že prevedené didaktické prostriedky nie sú používané v súlade s cieľmi projektu, alebo ak ich používa iný subjekt ako Škola, ide o podstatné porušenie zmluvných podmienok zo strany Školy.
3. Škola je povinná uchovávať obalový materiál didaktických prostriedkov v prípade, že sú na ňom uvedené logá a identifikačné znaky.
4. Didaktické prostriedky môže Škola užívať natrvalo bez časových obmedzení.

V.

Osobitné ustanovenia

1. Škola sa zaväzuje akceptovať všetky požiadavky Poskytovateľa, ktoré vyplývajú Poskytovateľovi ako prijímateľovi zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane jej budúcich dodatkov. Najmä sa zaväzuje strpieť výkon kontrol (auditu), overovania súvisiaceho s prevedenými didaktickými prostriedkami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy všetkými kompetentnými orgánmi ako sú Riadiaci orgán projektu a ním poverené osoby, Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a ním poverené osoby, Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov, osoby prizvané uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskeho spoločenstva. Ak sa v súvislosti so závermi auditu alebo inej kontroly zistia nedostatky a vzniknú z toho neoprávnené výdavky pre Poskytovateľa, Škola ich uhradí Poskytovateľovi.
2. Škola sa zaväzuje rešpektovať pravidlá pre publicitu projektu, ktoré vyplývajú Poskytovateľovi ako prijímateľovi zo Zmluvy o poskytnutí NFP.
3. Škola sa zaväzuje k tomu, že umožní vzdelávanie v rámci projektu v rozsahu 2 dni minimálne 1 učiteľovi anglického jazyka, škola umožní overenie aplikácie získaných poznatkov v praxi a umožní overenie využívania didaktických prostriedkov prevedených v rámci projektu. Zároveň umožní prácu poradcov/koučov a native speakerov v škole podľa cieľov a aktivít projektu.
4. Škola, ktorá disponuje učebňou kontinuálneho vzdelávania sa zaväzuje ju poskytnúť na vzdelávanie pre účely tohto projektu.

5. V prípade, ak Škola aj bez svojho zavinenia bude vyradená zo siete škôl a školských zariadení, je povinná bezodkladne vrátiť prevedené didaktické prostriedky Poskytovateľovi v stave, ktorý zodpovedá obvyklému opotrebeniu, inak je povinná uhradiť Poskytovateľovi škodu, ktorá mu podstatným porušením týchto zmluvných povinností vznikne. Ak má Škola právneho nástupcu, prejdú didaktické prostriedky na právneho nástupcu Školy.

VI.

Dôsledky porušenia zmluvy

1. V prípade, že dôjde zo strany Školy k podstatnému porušeniu tejto zmluvy, je Poskytovateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Rovnako, ak sa podstatného porušenia zmluvy dopustí Poskytovateľ, môže od zmluvy odstúpiť Škola. V prípade akéhokoľvek odstúpenia od tejto zmluvy je Škola povinná bezodkladne vrátiť Poskytovateľovi prevedené didaktické prostriedky v stave zodpovedajúcom obvyklému opotrebeniu. V prípade, ak od zmluvy odstúpi Poskytovateľ, má právo uplatniť si voči Škole nárok na náhradu škody a vzniknutých výdavkov.
2. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje:
   - bezdôvodné odmietnutie prevzatia prevádzaných hnuteľných vecí,
   - využívanie prevedených hnuteľných vecí iným subjektom ako Školou a na iný účel ako sú určené v zmluve.
   - neumožnenie vzdelávania učiteľom ktorí boli na základe platnej prihlášky zaradení do projektu,
   - neumožnenie prítomnosti poradcov/koučov a native speakerov v škole podľa cieľov a aktivít národného projektu.
3. V prípade zistenia, že Škola používa prevedené didaktické prostriedky na iné účely ako sú definované projektom, alebo ak ich používa iný subjekt ako Škola, má Poskytovateľ právo uložiť Škole zmluvnú pokutu do výšky celkovej hodnoty dodaných didaktických prostriedkov za podstatné porušenia tejto zmluvy.

VII.

Spoločné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek oznámenia alebo dokumenty medzi zmluvnými stranami týkajúce sa tejto zmluvy musia byť vyhotovené v štátnom jazyku, musia mať písomnú formu a musia byť doručené osobne oproti podpisu kompetentného zamestnanca Poskytovateľa, zaslané doporučenou poštovou zásielkou alebo kuriérskou službou, pokiaľ nie je uvedené inak.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si oznámiť bez zbytočného odkladu všetky zmeny týkajúce sa ich identifikačných údajov, vrátane zmeny štatutárneho orgánu a kontaktných údajov uvedených v prílohe č. 1 k tejto zmluve.

VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa

§ 47 a odst. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

2. Po realizácii Projektu sa s prevedenými hnuteľnými vecami naloží podľa pokynov Riadiaceho orgánu.
3. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné, alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a ani účinnosť ostatných jej ustanovení. Namiesto neplatných, prípadne neúčinných ustanovení sa primerane použije úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
4. Zmeny v tejto zmluve možno vykonať výlučne formou dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zmluvná strana, a to z dôvodu podstatného porušenia zmluvných povinností tejto zmluvy. Odstúpenie sa stane účinným okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
6. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Škola a štyri rovnopisy Poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy vôle sú slobodné a určité a zmluvná voľnosť nebola ničím obmedzená. Na znak toho obe zmluvné strany túto zmluvu podpisujú.

Poskytovateľ:

V BRATISLAVE dňa 01. 06. 2015

Mgr. Danka Kapucianová

METODICKO-PEDAGOGICKÉ CENTRUM
Ševčenkova 11, P.O.BOX 53
850 05 Bratislava 55
– 1 –

podpis a pečiatka

Škola:

V ..... dňa 28. MÁJ 2015

Mgr. Katarína Dohányosová

ŠKOLA

podpis a pečiatka

Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ
Kód ITMS 26120130078 / 26140230014 Zmluva č. OPV/45/2015 a OPV/46/2015

Dodávajúci:	Preberajúci:
Metodicko-pedagogické centrum	Zákl. škola s MŠ s VJM
Ševčenkova 11, P.O. BOX 58	P. Pázmaňa 48
850 05 Bratislava	927 01 Šaľa

PREBERACÍ PROTOKOL číslo: 2015_MPC_ANG_BA_KN_197

Názov položky Meno a priezvisko učiteľa, číslo platnej prihlášky do vzdelávania	Cena/ks v EUR s DPH	Počet kusov
Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre učiteľa - II. stupeň ZŠ (ISCED 2), z toho:	**317,16**	**1**
Monika Hamarová		*1*
Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre žiakov - II. stupeň ZŠ (ISCED 2), z toho:	**103,56**	**1x17**
Monika Hamarová		*17*